**DEDDF GWASANAETHAU CYMDEITHASOL A LLESIANT (CYMRU)**

**CRYNODEB**

**Asesu a Diwallu Anghenion Unigolion yn yr Ystad Ddiogeledd**

# Cyflwyniad

Crynodeb yw hwn o Ddeddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014 Rhan 11, Pennod 1. Mae’r crynodeb hwn yn rhan o gyfres o ddeunyddiau dysgu sydd wedi’u datblygu i gynorthwyo gweithredu’r Ddeddf. Mae wedi’i fwriadu ar gyfer unrhywun a hoffai wybod rhagor am asesu a chwrdd ag anghenion oedolion a phlant (y rhai o dan 18 oed yn ôl y ddiffiniad) yn yr ystad ddiogeledd h.y. yn y carchar, mewn llety cadw ieuenctid, adeiladau a gymeradwywyd, a llety mechnïaeth.

# Cyd-destun

Pwrpas cyffredinol y Ddeddf yw diwygio a symleiddio’r gyfraith: mae’n diddymu ac yn disodli nifer o ddeddfau a chanllawiau blaenorol ar ofal a chymorth. Mae’r Ddeddf yn cyflwyno dyletswyddau newydd ar gyfer awdurdodau lleol, byrddau iechyd lleol a chyrff cyhoeddus eraill ac mae’n delio ag oedolion, plant a gofalwyr. Mae’n seiliedig ar yr egwyddorion canlynol:

.

Bwriad y Ddeddf yw newid y dull o ddiwallu anghenion gofal a chymorth pobl –
a sicrhau bod unigolion a’u hanghenion yn ganolog i’r gofal a’r chymorth y maen nhw’n eu derbyn, a rhoi cyfle iddyn nhw leisio’u barn a chael rheolaeth dros gyrraedd y targedau personol sy’n bwysig iddyn nhw.

Mae’r cysyniad o **lesiant** yn ganolog i’r Ddeddf – helpu pobl i fanteisio i’r eithaf ar eu llesiant eu hunain.

* Mae’r Ddeddf yn ceisio ail-gydbwyso ffocws y gofal a chymorth i **atal** ac ymyrryd yn gynt– ymestyn gwasanaethau ataliol i rwystro anghenion rhag cyrraedd lefel gritigol.
* **Cydweithio** – mae cael partneriaethau gweithio cadarn rhwng sefydliadau a chyd-gynhyrchu gyda phobl sydd angen gofal a chymorth yn ffocws allweddol o’r Ddeddf.

Bydd yr egwyddorion hyn yr un mor berthnasol i unigolion ag anghenion gofal a chymorth yn yr ystad ddiogeledd ag ydyn nhw i unigolion yn y gymuned.

Mae dyletswyddau newydd ar awdurodau lleol o ran oedolion ag anghenion gofal
a chymorth sydd yn yr ystad ddiogeledd yng Nghymru ac yn ymestyn dyletswydd awdurdod lleol i ymweld â phlentyn sy’n derbyn gofal neu blant sydd wedi derbyn gofal yn y gorffennol yn yr ystad ddiogeledd a cheir newid yn y modd y caiff cyfrifoldebau dros ofal a chymorth i blant yn yr ystad ddiogeledd (a gedwir yn y ddalfa naill ai yn Lloegr neu yng Nghymru) eu diwallu. Gallai awdurdodau lleol gomisiynu neu drefnu i eraill ddarparu gwasanaethau gofal a chymorth neu ddirprwyo’r swyddogaeth i barti eraill ei gweithredu, ond bydd y cyfrifoldeb dros gyflawni’r ddyletswydd yn parhau ar ysgwyddau’r awdurdod lleol.

Rhaid i awdurdodau lleol, sefydliadau diogel ac asiantaethau partner cyfiawnder troseddol gydweithio i weithredu’r llwybrau gofal a chymorth ar gyfer y rhai yn yr ystad ddiogeledd.

# Pwy sydd yn Gyfrifol?

## Oedolion

Rhaid i awdurdod lleol sydd â sefydliad(au) diogel o fewn ei ffiniau ysgwyddo’r cyfrifoldebau dros ofal a chymorth oedolion a gedwir ynddyn nhw **waeth** ble mae’r oedolyn dan sylw yn preswylio fel arfer, yng Nghymru neu unrhywle arall, cyn eu carchariad.

Yn ôl Deddf Gofal 2014, caiff anghenion gofal a chymorth oedolion sydd yn preswylio yng Nghymru fel arfer, ond dan gadwad yn Lloegr, eu diwallu gan yr awdurdod lleol lle y lleolir y ddarpariaeth yn Lloegr o dan Ddeddf Gofal 2014. Os bydd yr oedolyn yn cael ei drosglwyddo wedi hynny i Gymru, yr awdurdod lleol perthnasol lle lleolir y ddarpariaeth yng Nghymru fydd yn gyfrifol yn ôl Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014.

Pan fydd plant yn yr ystad ddiogeledd yn cyrraedd 18 oed, ystyrir yn ôl y gyfraith eu bod yn oedolion. Yr awdudrod lleol lle lleolir y ddarpariaeth y trosglwyddwyd yr oedolion ifanc hynny iddi fydd â chyfrifoldeb dros eu hanghenion gofal a chymorth. Yn y rhan fwyaf o achosion does dim rhwymedigaeth parhaus ar awdurdod lleol cartref yng Nghymru dros y plentyn ar ôl i iddo/iddi gyrraedd 18 oed, oni chaiff yr oedolyn ifanc ei drosgwyddo/ei throsglwyddo i ddarpariaeth o fewn ei ffiniau. Fodd bynnag, pan fydd plentyn sy’n derbyn gofal yn cyrraedd 18 oed tra yn yr ystad ddiogeledd, yr awdurdod lleol cartref sydd yn parhau â chyfrifoldeb dros y trefniadau gadael gofal, er bod rhai dyletswyddau arbennig yn cael eu gohirio yn ystod y cyfnod y mae’r person sy’n gadael gofal dan gadwad. Mae’r cyfrifoldebau hynny yn dod i rym wedyn pan gaiff yr unigolyn ei ryddhau, er enghraifft darparu llety a chymorth o ran addysg a hyfforddiant.

## Plant

Preswylfa arferol yw’r cysyniad allweddol a ddefnyddir wrth benderfynu pa awdurdod lleol sydd â’r ddyletswydd o dan y Ddeddf i asesu a diwallu anghenion gofal a chymorth plentyn:

Os bydd plentyn mudol neu blentyn heb statws preswylfa arferol dan gadwad yng Nghmru, mae’r cyfrifoldeb ar yr awdurdod lleol **Cymreig** lle cedwir y plentyn.

Os bydd plentyn sydd yn preswylio fel arfer yng Nghymru dan gadwad yng Nghymru, mae’r cyfrifoldeb yn parhau ar ei awdurdod lleol cartref **yng Nghymru** waeth ble bu’n ymwneud â’r gwasanaethau cymdeithasol yn flaenorol.

Os oedd plentyn â phreswylfa arferol yng **Nghymru** ac yn derbyn gofal o dan Adran 20 neu 31 Deddf Plant 1989, bydd yn parhau yn gyfrifoldeb i’w awdurdod lleol cartref yng **Nghymru** boed dan gadwad yng Nghymru neu yn Lloegr.

Os oedd plentyn â phreswylfa arferol yn **Lloegr** ac yn derbyn gofal o dan Adran 20 neu 31 Deddf Plant 1989 bydd yn parhau yn gyfrifoldeb i’w awdurdod lleol cartref yn **Lloegr** boed dan gadwad yng Nghymru neu yn Lloegr.

Os bydd plentyn â phreswylfa arferol yn **Lloegr** – oedd naill ai’n anhysbys i’r gwasanaethau cymdeithasol yn flaenorol neu wedi cael ei asesu’n blentyn mewn angen yn ôl Adran 17 o Ddeddf Plant 1989 – dan gadwad yng Nghymru, yna mae’r cyfrifoldeb ar yr awdurdod lleol yng **Nghymru** lle mae’r plentyn dan gadwad.

Os bydd plentyn â phreswylfa arferol yng **Nghymru** dan gadwad yn **Lloegr** ond heb fod yn hysybys i’r gwasanaethau cymdeithasol yn flaenorol, yna mae’r awdurdod lleol cartref yng Nghymru a’r awdurdod lleol yn Lloegr lle mae’r plentyn dan gadwad yn **gyfrifol gyda’i gilydd.**

## Eithriadau

Mae gan awdurdodau lleol yr un dyletswyddau i’w cyflawni o ran asesu a diwallu anghenion gofal a chymorth pobl yn yr ystad ddiogeledd ag sydd ganddyn nhw at unigolion yn byw yn y gymuned ac eithrio’r darpariaethau canlynol sydd yn cael eu datgymhwyso ar gyfer plant ac oedolion yn y ddalfa. Ni all unigolion:

Fod yn **ofalwyr** o fewn telerau’r Ddeddf os ydyn nhw yn y ddalfa, mewn adeiladau a gymeradwywyd neu mewn llety cadw ieuenctid;

Derbyn **taliadau uniongyrchol** tuag at dalu cost eu gofal a’u cymorth;

Fynegi **pa fath o lety sy’n well ganddyn nhw** tra yn y ddalfa er y bydden nhw’n gallu gwneud hynny petaen nhw’n dweud pa fath o lety sy’n well ganddyn nhw pan fydden nhw’n cael eu rhyddhau; neu

Ddisgwyl i’w **heiddo gael ei amddiffyn/ei warchod** pan fyddan nhw yn y carchar, mewn llety cadw ieuenctid neu’n byw mewn adeiladau a gymeradwywyd.

# Cyfrifoldebau Newydd

## Asesu’r Boblogaeth

Mae Rheoliadau Gofal a Chymorth (Asesiadau Poblogaeth) (Cymru) 2015 yn gofyn i awdurdodau lleol a byrddau iechyd lleol gyd-asesu anghenion gofal a chymorth yn eu hardal, a dylai gynnwys asesu i ba raddau yn gyfredol mae’r anghenion hyn yn cael eu diwallu neu beidio, ac amrediad y gwasanaethau sydd eu hangen i ddiwallu’r anghenion hyn. O ran yr ardaloedd hynny lle ceir sefydliad diogel o fewn eu ffiniau, dylai’r asesiad poblogaeth ystyried anghenion gofal a chymorth unigolion (oedolion a phlant) yn yr ystad ddiogeledd. Bydd rhaid i’r ardaloedd hynny heb sefydliadau diogel ystyried anghenion pobl o’u hardal sydd dan gadwad mewn rhywle arall, yn enwedig plant, y byddan nhw fel arfer yn bennaf gyfrifol am ddiwallu eu hanghenion gofal a chymorth.

## Gwybodaeth, Cyngor a Chymorth

Bydd angen i awdurdodau lleol ystyried pa wybodaeth, cyngor a chymorth sy’n hygyrch i unigolion yn yr ystad ddiogeledd sydd angen hynny. Bydd gweithio mewn partneriaeth gydag asiantaethau cyfiawnder troseddol yn allweddol yn hyn o
beth a bydd angen i awdurdodau lleol a sefydliadau diogel gydweithio ar y mecanweithiau mwyaf priodol ar gyfer cyflenwi gwybodaeth, cyngor a chymorth yn eu sefyllfaoedd penodol.

## Atal

Rhaid i awdurdodau lleol ddarparu neu drefnu gwasanaethau sy’n atal neu’n gohirio angen pobl am ofal a chymorth rhag datblygu a rhaid i’r awdurdodau lleol ystyried mewn partneriaeth ag eraill sut y byddan nhw’n cyflenwi’r gwasanaethau ataliol sydd eu hangen ar y rhai hynny yn yr ystad ddiogeledd. Mewn llawer o achosion efallai nad oes gan y rhai hynny yn yr ystad ddiogeledd, boed yn oedolion neu’n blant, anghenion cymwys ond bydden nhw’n elwa o ymyriadau ataliol neu rai i leihau niwed. Eto, mae cydweithio yn hanfodol bwysig gan fod profiad perthnasol ac ystod o ddarpariaeth yn bodoli mewn sefydliadau diogel drwy’r system cyfiawnder troseddol. Mae hyn yn golygu, wrth gynllunio gwasanaethau ac ystyried opsiynau gyda’r unigolyn, ei bod yn bwysig bod yn ymwybodol o ystod lawn y ddarpariaeth.

## Asesu a Diwallu Anghenion

Dylai awdurdodau lleol fabwysiadu dull holistaidd o fynd ati tra bod unigolion dan gadwad ac wrth gynllunio ar gyfer eu rhyddhau, gan gofio y gallai hynny fod ar fyr rybudd, yn enwedig mewn achosion o unigolion ar remánd a dedfrydau byr iawn. Wrth ddiwallu anghenion gofal a chymorth unigolion, rhaid i awdurdod lleol gynnal asesiad cyfatebol o anghenion yr unigolyn, penderfynu a yw’n gymwys, datblygu cynllun gofal a chymorth a fydd yn hyrwyddo’r canlyniadau personol a nodwyd gan yr unigolyn.

Asesiadau yw’r mecanweithiau allweddol ar gyfer penderfynu a oes gan unigolyn anghenion cymwys. Rhaid i’r asesiad gofnodi gwybodaeth yn unol â’r set ddata graidd sylfaenol cenedlaethol a dadansoddi’r pum elfen asesu:

Asesu ac ystyried **amgylchiadau’r person**;

Ystyried eu **canlyniadau personol;**

Asesu ac ystyried unrhyw **rwystrau** rhag cyflawni’r canlyniadau hynny;

Asesu ac ystyried unrhyw **risg** i’r person os na chyflawnir y canlyniadau; ac

Asesu a rhoi’r sylw priodol i **gryfderau a galluoedd** y person.

Mae gan yr unigolyn angen cymwys am ofal a chymorth os bydd asesiad yn sefydlu bod rhaid i awdurdod lleol, er mwyn goresgyn rhwystrau sy’n atal unigolyn rhag cyflawni canlyniadau personol, baratoi a sicrhau bod cynllun gofal a chymorth yn cael ei gyflenwi. Yr un yw’r broses asesu a’r un yw’r meini prawf cymhwystra a ddefnyddir ar gyfer unrhywun sy’n byw yn y gymuned.

Gall anghenion cyfnewidiol unigolion olygu bod angen asesiad neu adolygiad arnyn nhw ar adegau gwahanol megis wrthy fynd i mewn i’r ddalfa, yn ystod eu cyfnod yn y ddalfa neu wrth drosglwyddo rhwng sefydliadau. Os oes gan bobl sy’n mynd i mewn i’r ystad ddiogeledd gynllun gofal a chymorth eisoes dylid eu hail-asesu neu gael adolygiad wrth gael eu derbyn i mewn i’r ystad ddiogeledd. Dylid cynnal adolygiadau wedi hynny, yn unol â’r gofynion lleiaf a fyddai’n cynnwys paratoi a chynllunio ar gyfer eu trosgwlyddo neu eu rhyddhau (ailsefydlu).

Er y gall eirolaeth fod ar gael drwy unigolyn priodol (megis aelodau’r teulu) ni fydd hyn bob amser yn hygyrch nac yn briodol a rhaid bod unioglyn yn gallu gael cymorth eiriolaeth broffesiynol annibynnol er mwyn cymryd rhan lawn yn y broses o gynllunio gofal a chymorth.